



IZA BEL

TRANSLATION - SUBTITLING
EDITING - WRITING

LANGUAGES

French native
English C1
Spanish B2
Italian B2
Danish B2

CONTACT

onde.de.cristal@gmail.com
Ormesson-sur-Marne, France
[languagesandwriting](#)
[iza-belofficial](#)

OTHERS SKILLS

- Choreographer: line-dance, creation of musical shows and role-playing with mentally disabled people.
- Professional ice-skater.
- Musical and theatrical training.
- Digital artist [magicalartheater](#)

EDUCATION

Master of Law
Pantheon Sorbonne University - Paris, France

Journalism
Higher School of Journalism - Paris, France

WORK EXPERIENCES

Editing

Freelance | Since January 2011

- **Web editorial director** : journalistic line, partnerships, ergonomics of website interface, SEO.
- **Developmental and line editing**: artistic and historical books, humanities reports and studies, thriller and young adult novels, plays, children books.

Translation - subtitling

Freelance | Since January 2011

- **Translation** from English-Spanish-Italian-Danish to French : literary, artistic, wellness, holistic, humanities, gaming and law.
- **Subtitling** from English - Spanish - Italian to French : interview, reportage, movies and documentaries

Writing

Freelance | Since January 2011

- **Content and copywriting** : blog, websites and print media in French and English.
- **Transcreation** from English - Spanish - Italian to French : gaming and e-commerce.
- **Ghostwriting** : memoirs, speeches.
- **Creative writing** : children books, young adults, historical cartoon.

Internal communication & event project manager

Freelance | January 2001 - Décembre 2018

- In charge of the **editorial line and protocol**.
- Development and spread of the **communication plan**.
- Creation of prints, web and networks supports.
- **Visual identity** and newsletter.
- **Management of event projects** (shows, galas, seminars): planning, partnerships and crisis situations.

SOFTWARE

MS Suite - Adobe suite - MemoQ
OOo - EZtitres - Subtitleworkshop - Aegisub - Jubler